

**MIRT** (7) *sb*

**mirt, miert** *m* (5), **mirta** *f* (1), [**mirtus, myrtus** *m*, **myrt** *f*], *mirt a. mirta* (1); *mi(e)rt BibRadz, Mącz, Calep* (2), *GosłCast*; *mirta FalZioł*.

**mirt, mirta** (5), **miert** (2); *mirt(a) FalZioł, Mącz, KochPam, GosłCast*; *miert BibRadz*; *mirt: miert Calep* (1:1).

*e z tekstów nie oznaczających é; a jasne.*

*sg N mirt* (2), [**mirtus**]. ◊ *G mirtu* (1), *mirty* (1). ◊ *A miert* (1). ◊ *I mirt(e)m* (1). ◊ [*L mircie.*] ◊ *pl N mirty* (1).

*Sł stp, Cn notuje, Linde XVIII w.*

1. *bot. Myrtus communis L. (.Rost); mirt zwyczajny, krzew z rodziny mirtowatych (Myrtaceae), występujący w obszarze śródziemnomorskim, ciętych gałązek używa się na wiazanki (wianki), liście i owoce dostarczają olejku wonnego myrtolu, używanego w lecznictwie; myrtus Calep, Cn; myrtus albus a. coniugulus a. niger Cn [myrtus – porej vel bagno BartBydg; – drzewo we Włoszech dobrze smaczne jagody rodzące, z których wino czynią Mącz 240b] (6) : Wezmi Płidie, to iest fıkorek z iabłek Granatow/ Mirty FalZioł V 43v; Ná pułczy poštáwię Cedr/ fošnią Miert [myrtum]/ y oliwne drzewo BibRadz Is 41/19; Mącz 240b; KochPam 81; Myrtus – Myrt. Calep 686a; Kładąc ná głowę moię więniec záfłuzony/ Z mirtu/ z kádźidła GosłCast 10; [O Mirćie, Mirtus/ iest drzewko máłe Cresc 1571 445].*

**a.** [*Pęd odroślowy mirtu: Przy Myrtowym drzewie/ roście iákoby bdła/ álbo młoda Myrt, iáko hypocistos przy Pšięy różey/ więtszą ma moc niż Myrtus, ściągáiącą UrzędowHerb 363b.*]

2. *bot. Ruscus aculeatus L. (Rost); myszopłoch kolczysty, krzewinka z rodziny liliowatych (Liliaceae), występujący w obszarze śródziemnomorskim, ma podobne do liści eliptyczne pędy (gałęziaki) z czerwonymi owocami. We Włoszech sporządzano z niego miotły; ruscum a. ruscus Calep, Cn* (1) :

*Zestawienie: »miert polny«* (1): *Ruscum, vel ruscus. Humilis frutex est, foliis myrti, sed latioribus, cuspidis specie [...]* German. *Menfzdorn/ oder Keerbefen/ fcharpffer Myrtus. [...]* Pol. *Miotła, miert polni. Calep 933b. [Cf Legendum autem est Ruscus Agrestis, Myrtus Oxymirfmitte. Po polsku też zową Aptékárze Brufcus: [...] iest to Chróścik máluchny [...] w Weneciiey y w Padwi pošpolicie z tego Ruzku czynią miotły UrzędowHerb 61b.]*

*Cf* [**MIERTYNA**], [**MIERTYNKA**]

AKtt